

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	5 (1943)
<b>Heft:</b>	9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

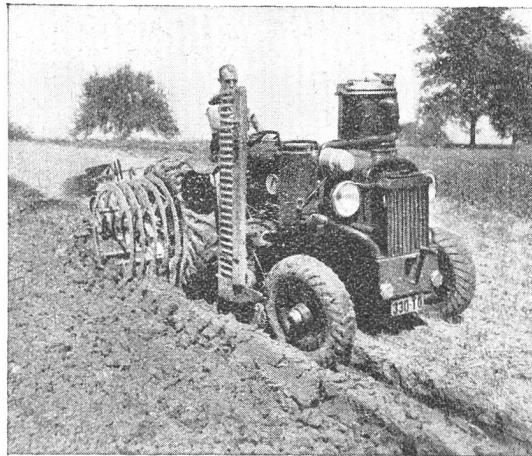
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**„Rotax“**  
Nouvelle herse à tracteur  
Labourer et herser à fond  
**en une seule opération!**

SA 7158 Z

## „Rotax“ Traktoregge

+ Pat., ausl. Pat. angem.

Das idealste Anbaugerät für Radtraktoren aller Fabrikate erwirkt

### Pflügen und Eggen in EINEM Arbeitsgang

**Vollautomatisch**, ohne wesentlichen Brennstoffverbrauch

**Zwangsläufig**, je nach Furchentiefe

### Richtige und tiefe Verarbeitung der Furche.

Einfachste Montage vermittelst Steckachse.  
Kein Abmontieren des Mähapparates nötig.

Prospekte und unverbindliche Auskunft von

**E. Herzog-Blattner, Zürich 10**  
Winzerstrasse 63 Tel. 6 77 69

B 8000

Original-  
Bestandteile  
auch gebrauchte  
**Spez. Reparatur-**  
Werkstätte  
(auswärts mit 2  
Reparaturwagen)  
**Schweissarbeiten**  
**Trakt.-Zubehör**  
**Niederdruckräder**  
**Mähapparate etc.**  
**Imbert Holzgas-**  
Generatoren  
Elektr. Anlasser

**Touring  
Motor AG.  
Solothurn**

Telephon 2 22 22

Zu verkaufen schwerer

### 2-Rad-Anhänger

für Traktor, doppelt be-  
reift, 4 t Nutzlast, mit  
grosser Ladebrücke.

**Ernst Hoegger**, Auto-  
reparaturwerkstätte,  
Gossau (St. G.). SA 4289 St

## Gleitschutzketten

für Landwirtschafts-Traktoren  
und Motormäher mit Gummiberei-  
fung in zweckmässiger, solider  
Ausführung und genau passend



Bester Gleitschutz  
Billigster Gleitschutz AS 12257 J  
Schweizerfabrikat

**UNION AG., Kettenfabrik, Biel-Mett**

Aus Liquidation sofort  
zu verkaufen SA 9570 X

### 1 Einachser-Trak- tor-Anhänger

Zwillingsbereifung, 32×6,  
3-Seiten-Kipperbrücke.

Inhalt: 2,65 m³, mit Wirz-  
Kipper-Pumpe, sowie

### 1 Einachser- Kastenwagen

Einfachbereifung, 32×6,  
Inhalt: 1,45 m³. Nähere Aus-  
kunft durch **F. Schäublin-  
Dielh, Waldenburg (BL)**

## Pneus

Schläuche  
für  
Traktoren  
und Autos etc.

### vulkanisiert

**Pneuba, H. Weber**

Pneuhaus, **Basel**  
Grosspeterstr. 12  
Tel. 4 63 41 SA X

## Jeder Unfall...



bedeutet einen materiellen Verlust.  
Versichern Sie sich zur rechten Zeit.

### „WAADTLÄNDISCHE“ Versicherung auf Gegenseitigkeit Lausanne

Jährliche Gewinnverteilung an die Genossenschafter

### Tausch und Verkauf

von erstklassigen  
**Traktoren**  
für Landwirtschaft u. Industrie  
ausgerüstet mit  
**fabrikneuen**  
Generatoren

Unverbindl. Besichtigung bei  
**Titan Autoservice AG.**  
Zürich, Badenerstrasse 527  
Tel. 7 07 77 SA 6915 Z

Spezialwerkstätte für sämt-  
liche Generator-Einbauten.

### Zu verkaufen

1 Original-  
**Bührer 6 Zyl.**  
Landwirtschaftstraktor,  
alles wie neu, mit neuestem  
„Kaiser“-Generator.

Zu besichtigen: Titan AG.  
Zürich, Badenerstr. 527,  
Tel. 7 07 77 SA 7215 Z

Zu kaufen gesucht  
10—22 PS. MARKEN-

## Traktor

mit guter Luftbereifung  
(Stollen) PETROL oder  
HOLZGAS SA 3064 Z

Offerten an  
Postfach 80 Oerlikon

Zu verkaufen  
einige neuere

### Landw. Traktoren

erste Marken, auf Pe-  
trol oder Holzgas mit  
allem Zubehör SA 3064 Z

Preis und Konditionen günstig  
**L.HONEGGER**, Garage  
Zürich II, Telephon 6 85 24  
Winterthurerstr. 344



Original-  
Bestandteile  
auch gebrauchte

**Spez. Reparatur-**  
Werkstätte  
(auswärts mit 2  
Reparaturwagen)

**Schweissarbeiten**

**Trakt.-Zubehör**

**Niederdruckräder**

**Mähapparate etc.**

**Imbert Holzgas-**

Generatoren

**Elektr. Anlasser**

**Touring  
Motor AG.  
Solothurn**

Telephon 2 22 22

Zu verkaufen schwerer

### 2-Rad-Anhänger

für Traktor, doppelt be-  
reift, 4 t Nutzlast, mit  
grosser Ladebrücke.

**Ernst Hoegger**, Auto-  
reparaturwerkstätte,  
Gossau (St. G.). SA 4289 St

### Oel sparen! Motor schonen!

besonders bei Generator-  
betrieb, durch Einbau des

## FRAM

Oelgenerators

Viele Referenzen  
Preis Fr. 108.—  
Macht sich in kurzer Zeit  
bezahlt.

Prospekte durch

## SERVATECHNIKA

Zürich, Utoquai 25  
Telephon 4 47 70

Zu kaufen gesucht

### 1 Traktor-Langholzanhänger

5 T, neu oder gebraucht.  
Offeraten unter Chiffre  
SA 300 X an Schweizer-  
Annoncen AG., Basel.

**Hürlimann**  
Diesel-Holzgas-Traktor mit Motoreggie  
Des Landwirts starke Waffe im Kampf um die Ernährung des Schweizer Volkes  
DIESELTRAKTOREN 40PS und 70PS HOLZGASTRAKTOREN 50PS und 50PS  
HANS HÜRLIMANN, TRAKTOREN- & MOTORENWERK, WIL (St.G.)

*Mitglied des Traktor-Verbandes*

*Jetzt geh' ich aber doch zum MINDER*  
dann hören diese lästigen Betriebsunterbrüche endlich auf.  
**Traktor-Reparaturen**  
zuverlässig, fachgemäß und preiswert  
**GEBR. MINDER A.-G., ZOLLIKOFEN**  
Mechanische Werkstätte  
Tel. 4 70 66  
SA 9262 B

Vor der Anschaffung eines Holzgas- oder Dieseltraktor Anhänger und Pneuwagen verlangen Sie unverbindlich Offerte von

**JOHANN NEUHAUS, Traktorenfabrik, Beinwil b. Muri**  
Telephon 8 21 77  
(Aargau)

SA 9097 A

Wo Schneeketten und hohe Profile versagen, sind Patent-Ackerstollen-Ketten  
+ Pat. 216287 SA 450 Lz  
unentbehrlich. (Im Moosboden, sumpfigen Gelände, bei stark gedüngtem (Mist), nassem Wiesland, hohem Schnee etc.) Über 180 Paare im Betrieb.  
Verlangt ausführlichen Prospekt u. Zeugnisse v. Fabrikanten  
**Garage Burkhardt Sursee Tel. 241**

**Traktoren-Treibstoffe**

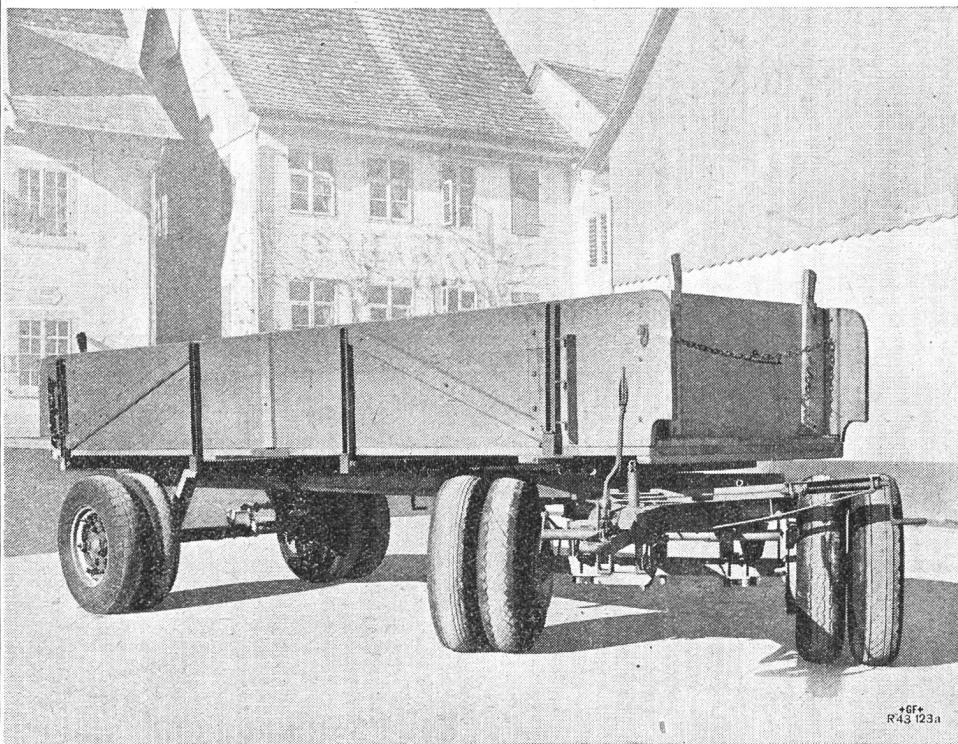
Benzin-Gemisch  
Traktoren-Treibstoff rot  
Diesel-Gemisch II f. Dieseltraktoren  
**Holzkohle**, generatorfertig, trocken, sauber, alle Körnungen, auch grob für Bett  
**Gasholz**, gesund, trocken, sauber, gross- und kleinstückig  
ferner: **TRAKTORENÖL und GETRIEBEFETT**  
liefert in besten Qualitäten:

**EMIL SCHELLER & CIE. ZÜRICH**  
AKTIENGESELLSCHAFT - Telephon 2 68 60  
SA 6624 Z

**Pneuräder**  
mit Rollenlager. Eigene gefällige Modelle in jeder Grösse.  
Preisliste P-R. 24  
Fritz Bögli-von Aesch, Langenthal - T

**Automatischer Ausklinker für Traktorplug**  
+ Pat. 201.877  
Kein Zerreissen des Pfluges bei aussergewöhnl. Hindernissen mehr möglich. Preis des Apparates nur Fr. 65.- Verlangt Prospekte mit Zeugnissen. Ueber 400 Apparate im Gebrauch. SA 302 Lz

**S. Kurmann, Rüdiswil b/Ruswil (Luzern)**  
Schmiedmeister, Telephon 6 64 88  
NB. Bei Bestellung Stecknageldicke angeben.



**+GF+**

**Doppelräder  
mit PW-Reifen**

**für Gespannwagen  
u. Motoranhänger**

*Verlangen Sie Vorschläge  
von Ihrem Lieferanten*

**Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)**

Telephon 5 30 21

SA 6795 Z

R 65048



DER TRAKTOR

**VEVEY-  
HOLZGAS**

für  
Landwirtschaft  
und  
Industrie

Leistung 40 PS.  
Holzgasgenerator

Einfaches Anlaufen  
ausschliesslich mit Holzgas

Die andern Eigenschaften sind  
gleich wie beim

**Vevey-Diesel-Traktor**

**Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.**

COMPTOIR SUISSE LAUSANNE, HALLE IV, STAND 825

SA 1079 L